

Avec concept de protection
Mit Schutzkonzept



WA Round 720, Terrain du Carolet, Sion

18.07.2020 - Compétition individuelle

19.07.2020 - Compétition par équipe mixte

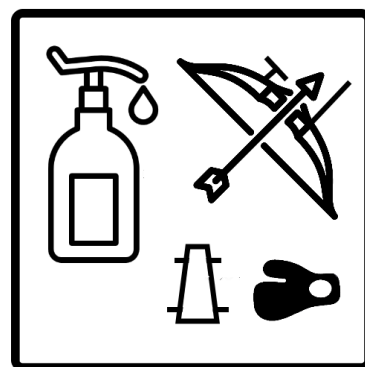
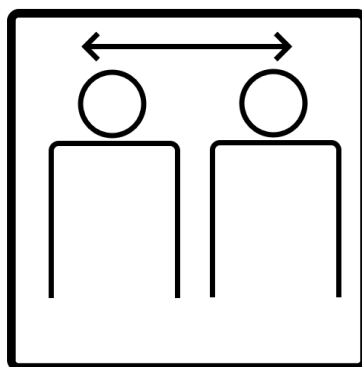
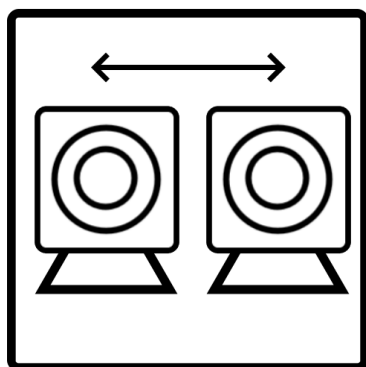
Distances pour débutant et équipe mixte interclub



Informations particulières / Besondere Informationen

En raison de la situation liée au Coronavirus, nous avons mis en place un concept de protection. Le nombre d'athlète par cible est limité de manière à permettre de maintenir les distances entre les personnes. Nous mettrons également à disposition du désinfectant. Nous protégerons nos bénévoles avec des masques si ceux-ci le souhaitent. Une liste des participants et des personnes présentent sera tenue pour permettre un traçage si nécessaire.

En cas de maladie, nous ne facturons pas les frais d'inscription. Veuillez nous informer rapidement si vous êtes malade. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre soutien.



Aufgrund der Situation mit dem Coronavirus haben wir ein Schutzkonzept implementiert. Die Anzahl der Athleten pro Scheibe ist begrenzt, damit die Distanzen zwischen den Personen eingehalten werden können. Wir werden auch Desinfektionsmittel zur Verfügung stellen. Wir werden unsere Freiwilligen mit Masken schützen, wenn sie es wünschen. Es wird eine Liste der Teilnehmer und Anwesenden geführt, um gegebenenfalls eine Rückverfolgung zu ermöglichen.

Im Krankheitsfall berechnen wir nicht nach der Anmeldegebühr. Bitte informieren Sie uns umgehend, wenn Sie krank sind. Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Programmes et accès au terrain / 18.07.2020

Lieu : Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.

Type : Tournoi WA Round 50/70 + Distances pour débutant sans ou avec licence

Programme : Premier départ (Groupe – Samedi matin)

- **08h30** Ouverture du greffe
- **09h00** Échauffements
- **09h30** Début des tirs
- **12h30** Fin des qualifications

Deuxième départ (Groupe – Samedi après-midi)

- **12h30** Ouverture du greffe
- **13h00** Échauffements
- **13h30** Début des tirs
- **16h30** Fin des qualifications

17h00 Remise des prix des qualifications

- **Finales (Facultatives, uniquement sur inscription)**
- **17h45** Échauffement pour les finales
- **18h00** Début des ¼ de finales
- **19h45** Fin des finales et remise des prix

Finance de participation

Finance : CHF 30.00 masters et seniors / dès l'année des 21 ans
CHF 20.00 cadets et juniors / jusqu'à l'année des 21 ans
CHF 15.00 piccolos, minis et jeunes / jusqu'à l'année des 15 ans

Inscription : www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Règlements pour les catégories officielles

Règlements : Règlements World Archery et SwissArchery

Distances pour débutant) / 18.07.2020

- Distance :**
- 15 m / 80 cm (72 flèches, sans finale)
 - 20 m / 80 cm (72 flèches, sans finale)
 - 30 m / 122 cm (72 flèches, sans finale)
- Inscriptions :** www.swissarchery.org / Aussi pour les athlètes sans licence
- Catégorie :**
- Jeunes avec viseur (U11 à U18, Compound + Recurve)
 - Jeunes sans viseur (U11 à U18, Barebow + Instinctifs)
 - Adultes avec viseur (U21 à Master, Compound + Recurve)
 - Adultes sans viseur (U21 à Master, Barebow + Instinctifs)

Distanzen für Anfänger/ 18.07.2020

- Distanzen :**
- 15 m / 80 cm (72 Pfeile, kein Finale)
 - 20 m / 80 cm (72 Pfeile, kein Finale)
 - 30 m / 122 cm (72 Pfeile, kein Finale)
- Anmeldungen :** www.swissarchery.org / Auch für nicht lizenzierte Athleten
- Kategorien :**
- Jugend mit Visier avec viseur (U11 bis U18, Compound + Recurve)
 - Jugend ohne Visier (U11 bis U18, Barebow + Instinktiv)
 - Erwachsene mit Visier (U21 bis Master, Compound + Recurve)
 - Erwachsene ohne Visier (U21 bis Master, Barebow + Instinktiv)

Programme pour les équipes mixtes (Interclub) / 19.07.2020

Programme : **Mixed Team (Groupe – Dimanche Matin)**

- **09h00** Ouverture du greffe
- **09h30** Échauffements
- **12h00** Fin des qualifications
- **13h30** Début des finales par équipes
- **16h00** Remise des prix

Inscriptions : www.swissarchery.org / Aussi pour les athlètes sans licence

Conditions Les équipes peuvent **être mélangées entre les clubs**. Il faut simplement le même type d'arc et la même distance. Un sur classement est possible pour toutes les catégories. Le nombre de place est limitée. **Les équipes sont composées de deux personnes.**

Finance : CHF 20.00 par personne

Programm für gemischte Teams (Interclub) / 19.07.2020

Programm : **Mixed Team (Gruppe – Sonntag Vormittag)**

- **09h00** Einschreibung
- **09h30** Training
- **12h00** Schiessende
- **13h30** Schiessbeginn mit ¼ Finale
- **16h00** Rankverkündigung

Anmeldungen : www.swissarchery.org / Auch für Athleten ohne Lizenz

Bemerkungen : **Die Mannschaften können zwischen den Clubs gemischt sein.** Alles, was Sie brauchen, ist der gleiche Bogentyp und die gleiche Distanz. Eine Überklassifizierung ist für alle Kategorien möglich. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. **Die Teams bestehen aus zwei Personen.**

Finanzen : CHF 20.00 pro Person

Programm und Anfahrt / 18.07.2020

Ort: Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.

Platz: Turnier WA Runde 50/70 + Distanzen für Anfänger ohne oder mit Lizenz

Programm: Erster Start (Gruppe – Samstag Vormittag)

- **08h30** Einschreibung
- **09h00** Training
- **09h30** Schiessbeginn
- **12h30** Schiessende

Zweiter Start (Gruppe – Samstag Nachmittag)

- **12h30** Einschreibung
- **13h00** Training
- **13h30** Schiessbeginn
- **16h30** Schiessende

17h00 Rangverkündigung

Finale (Fakultativ, nur bei Anmeldung)

- **17h45** Training
- **18h00** Schiessbeginn mit ¼ Finale
- **19h45** Rankverkündigung

Beiträge und Anmeldungen

Beitrag: CHF 30.00 Master et Senior / ab 21
CHF 20.00 Kadetten et Junioren / U 21
CHF 15.00 Piccolos, Minis et Jugend / U 15

Anmeldung: www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Reglement World Archery und SwissArchery

Reglement: Reglement gemäss World Archery und SwissArchery

Accès au tournoi / Anfahrt zum Turnier / Accesso al torneo

Accès : Prendre la sortie Sion et continuer en direction de Nendaz. Prendre le pont et tourner à droite direction « place de tir ». Le parcours sera fléché depuis Sion et depuis Conthey.

Anfahrt : Ausfahrt Sion, Richtung Nendaz fahren. Über die Brücke fahren und nach rechts abbiegen Richtung "Place de tir". Der Weg wird ab Sion und ab Conthey ausgeschildert sein.

Accesso : Uscire a Sion e proseguire in direzione di Nendaz. Oltrepassare il ponte e svoltare a derecha in direzione della "Place de tir". Il percorso sarà segnalato da Sion e da Conthey.

Information / Informationen / Informazioni

Guidetti Johan,

